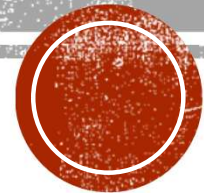


Instituto de Educación y Conocimiento
Universidad Nacional de Tierra del Fuego



Instrumentos para la indagación acerca de la identidad y prácticas de lectura y escritura de ingresantes a la carrera de letras UNRN: el diario del ingresante y la entrevista semiestructurada

Jimena Birgin y Laura Eisner



Centro de Estudios de la Literatura, el
Lenguaje, su Enseñanza y Aprendizaje (CELLAE)

Universidad Nacional de Río Negro

¿Por qué estudiar la lectura y la escritura como *prácticas sociales*?

- Cambiar el ángulo para salir de viejos diagnósticos
- Comprender mejor a los estudiantes con trayectorias previas diferentes del estudiante universitario «modelo» (ampliación de la matrícula, universidades nuevas en territorio)
- Desnaturalizar las prácticas académicas
- Diseñar otro tipo de intervenciones didácticas (explicitar las prácticas institucionales; intercambios entre pares; “hacer juntos”)



¿Por qué estudiar la lectura y la escritura como *prácticas sociales*?

Perspectiva centrada en los *sujetos* más que en los *textos* producidos:

TEXTOS → distancia con respecto a lo esperado (mirada evaluativa)

→ poco espacio de intervención

SUJETOS → recursos, criterios y representaciones puestos en juego al “resolver” una tarea de lectura y/o escritura

→ trayectorias previas con otras experiencias de lectura y escritura

→ experiencia de contacto con una nueva comunidad



Estudiar las prácticas desde la perspectiva de los sujetos

- Unidad de análisis: NO el producto escrito SINO las prácticas de literacidad (eventos, objetos letrados, sujetos)
- Atención a interacciones en torno a lo escrito
- Análisis situado y contacto prolongado
- Estudios de grupos o estudios de caso
- Reconstruir la perspectiva del actor y los sentidos asignados a lo escrito

Entender ¿qué hace -y por qué, cuándo, dónde, para qué- un sujeto?



Algunos referentes teóricos

Nuevos Estudios de Literacidad

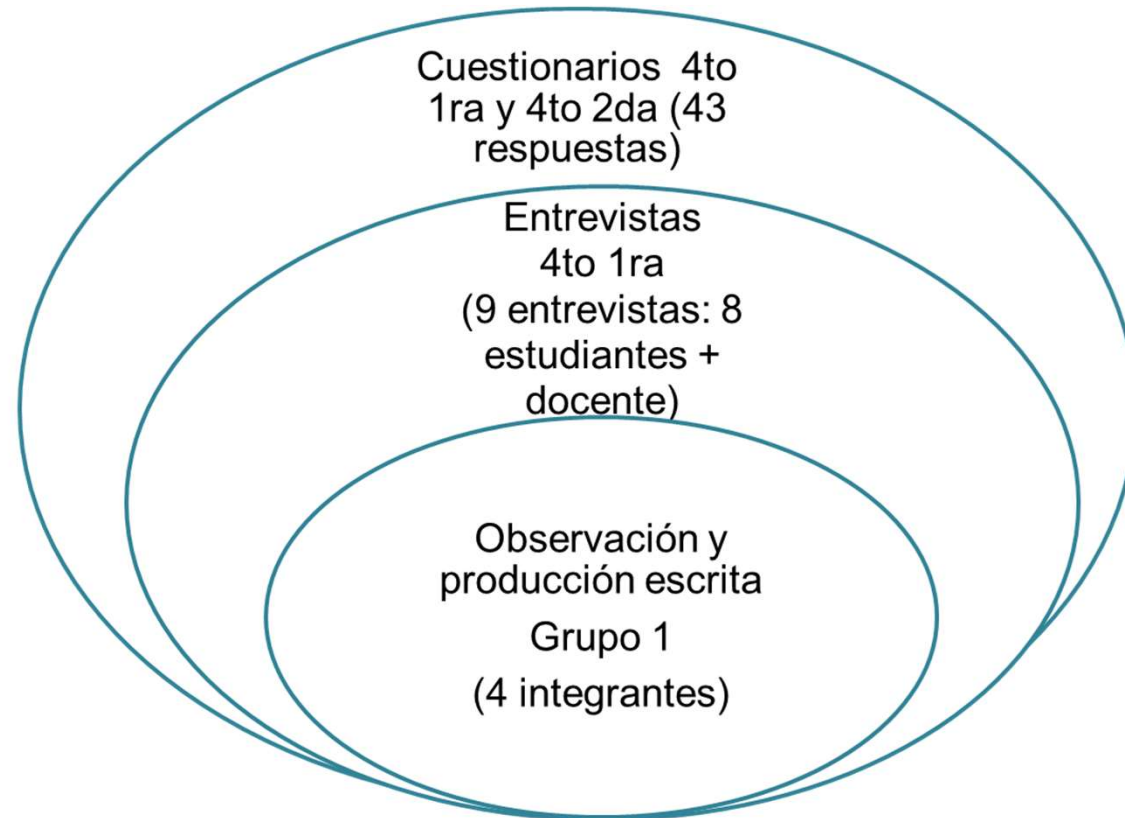
- Barton y Hamilton (1998); Street y Street (1991); Lea y Street (1998)
 - Dimensiones ideológicas y sociales de la escritura
 - Literacidad hegemónica (escolar) y literacidades vernáculas
- Ivanic (1998, 2006); Ivanic et al (2007); Lillis (2001; 2008)
 - Escritura e identidad
 - Trayectorias
 - Prácticas de lxs estudiantes como recursos para la literacidad académica
- Zavala (2011; 2020); Canagarajah (2016)
 - Negociaciones en la realización de las prácticas académicas
 - Agencia de los sujetos en la puesta en juego de sus recursos de literacidad



Relevamiento de datos



Articulación de métodos de relevamiento



Análisis de datos

- Procesamiento de encuestas / transcripción de registros, entrevistas, fragmentos de diarios
 - Puesta en diálogo de los diferentes tipos de datos
 - Identificación de regularidades → construcción de categorías de análisis (en permanente reajuste)
 - Reconstrucción de categorías «nativas»
- Componer un rompecabezas con múltiples aristas



El caso de estudio: identidad y prácticas de lectura y escritura de ingresantes a la carrera de letras UNRN



PROYECTOS EN QUE SE ENMARCA LA INVESTIGACIÓN

2017-2019: Proyecto UNRN código 40-B-632: “Prácticas, sentidos y concepciones de la escritura en el nivel secundario y en la universidad: estudios situados desde abordajes multidisciplinarios”.

2020-2023: Proyecto UNRN código 40-B-800: “Prácticas, trayectorias y sentidos de la escritura en jóvenes y adultos: perspectivas socioculturales y discursivas”.

Centro de Estudios sobre el Lenguaje, la Literatura, su Enseñanza y Aprendizaje (CELLAE).
Universidad Nacional de Río Negro

Proyecto de Tesis de Doctorado (UBA) **Tensiones y posibilidades en las prácticas de Lectura y escritura en el ingreso a los estudios superiores: diarios de ingresantes a las carreras de Letras en la Universidad Nacional de Río Negro**



OBJETIVO

Analizar cómo se despliega la *agencia de los sujetos* (Zavala, 2011) en relación a las prácticas de lectura y escritura en el ingreso a las carreras de Letras que los identifique como sujetos en una formación académica.



ENFOQUE METODOLÓGICO

ABORDAJE ETNOGRÁFICO E
INTERPRETATIVO:

**Centrado en situaciones/sujetos más que en
las producciones**



POBLACIÓN SELECCIONADA

- Estudiantes ingresantes a las carreras de Letras de la Universidad Nacional de Río Negro (UNRN). Estas son el Profesorado de Lengua y Literatura y la Licenciatura en Letras
- Cohortes 2016 A 2019
- Alrededor de 80 sujetos

¿Cómo obtener datos acerca de estos sujetos y estas situaciones que me permitan acceder a la reflexividad de los sujetos sobre sus propias prácticas de lectura y escritura?



Esto obliga a diseñar instrumentos específicos que puedan tomar LA PERSPECTIVA DE LOS SUJETOS de primera mano



INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE

DIARIOS DE INGRESANTES

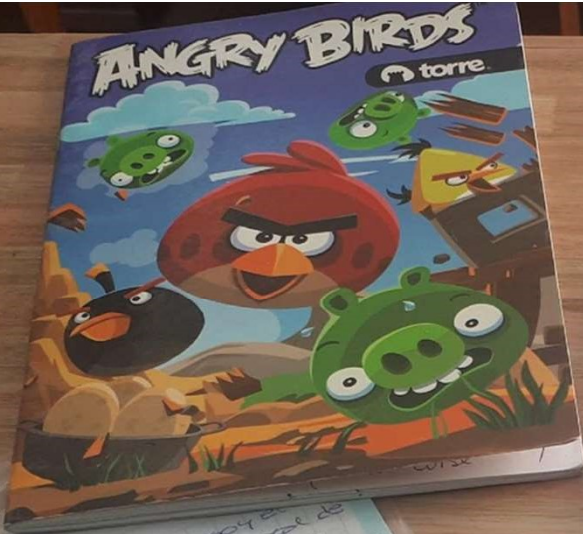
- Situación de escritura en primera persona
- Se trata de una escritura sincrónica a lo que ocurre
- Permite acceder a la subjetividad de los estudiantes
- Producidos en el marco de una materia de ingreso que aborda la lectura y al escritura académica

LA PROPUESTA: CONSIGNA CENTRADA EN PENSAR LAS PRÁCTICAS DE LECTURA Y ESCRITURA QUE SE DESARROLLAN EN EL MARCO DE ESTE PRIMER CUATRIMESTRE

Llevar un diario acerca de las prácticas de lectura y escritura que deban realizar en o para la carrera. Incluí tus percepciones, opiniones, emociones, así como el modo en que llevas adelante la tarea, obstáculos, soluciones, etc.

Se entrega a fin de cuatrimestre

Pueden darle la forma que quieran e incluir los materiales, anotaciones, textos, imágenes etc. que deseen.



TALLER DE LECTURA Y ESCRITURA

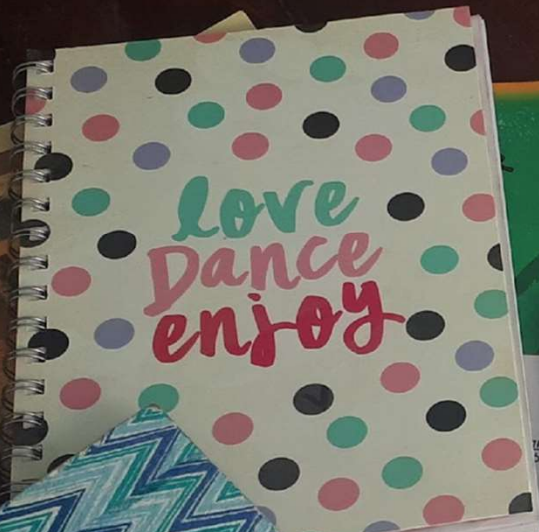
DIARIO

Diario Taller de lectura y escritura Académica.
 Hoy seguimos de pero. Desde que creó a un zorro nunca habíamos escrito este tipo de actividades, solo pero sí como. Es raro que hace 3 o 4 semanas que debíamos haberse ocupado y, ahora, solo escribimos la idea de cada mes. Evidentemente la idea de la sesión y espero que vea mucha gente. También hay programadas clases públicas con que me parece super interesante. El único año que estuve en la UBA fue en las clases públicas y me parece que es una forma muy efectiva de visibilizar el condico. A pesar de eso, tengo que leer un millón de cosas para 5 meses. Me preocupa que en para siga y perdamos el contacto con los profesores para desahogar el contenido si no hay más de que no fui a escribir dos semanas, eso sí, escribí con los chicos. Yo de universidad escribí no desgraciado es que leo con tiempo porque de la...

VEZ QUE NO LLEGO. EL AULA VIMOS
 HACIA 11 TEXTOS DE MUCHAS MAS
 PAGINAS DE PREGUNTO SI LOS
 PROFESORES ENTENDEN QUE
 LEAMOS TODO -> ASI PENSARON MIJ
 ALUMNOS?

14/09 -> VIAJE A MADRID CON ALUMNOS /
 ME LLEVE TODOS LOS TEXTOS PARA LEER CUANDO
 EL ENSAYO ES EL TEMA ALGO TENGO
 EN COMÚN CON LOS 22 ADELANTADO
 QUE ME ACOMPAÑAN, ELLOS TAMBIÉN
 TIENEN QUE SABER QUE ES UN
 ENSAYO. A ELLOS LES DIJERON QUE
 YO TENGO CON VOZ PROPIA
 QUE DICE "NO OLVIDAR
 VOZ ACADÉMICA"
 EN EL MIENTA...

21/09 -> NO ESCIBIR ->
 ESTUDIANTES
 ANO SER ESTUDIANTE TA
 DAR CLASES. CUED PUE E
 EL UNITE ENTRE...
 UN OTRO ROL.
 TERMINO SEPTIEMBRE PAR
 UN PRIMER TP AL QUE PAR
 CUESTA SEGUIR LA "VOZ"
 ME VEITA ESCRIBIR EN PA
 LA IDEA DE PONER EN PA
 PENSAR EN OTROS. ME O
 TRABAJAR EN MI...



Journal del Ingresante

Como primer trabajo nos toca en la clase de ILEA hacer una autobiografía lectora y escritora de como fue nuestro encuentro con la lectura y escritura. La verdad fue interesante por que nunca me habia pasado a contar algo así y tampoco le habia dado ese valor emocional a este tipo de situación. Fue descubrir una cosa que no sabia que tenia.

La Academia Social General nos hicieron la presentación de la materia, el teorico primero, donde el profesor me pareció alguien divertido que es el gran maestro que el ser profesor es algo que se le da a clase y que no esta...

Diario del Ingresante

ANÁLISIS PRELIMINAR

- Lectura de los diarios
- Selección de fragmentos
- Observación de regularidades temas y temporales:
 - Secuencia de eventos: expectativas iniciales - encuentro con las prácticas - primeras impresiones - exámenes - abandono de materias - mirada retrospectiva al cierre del cuatrimestre.
 - Identificación de temas: la lectura por placer, los materiales de estudio, las estrategias que ponen en juego, la evaluación y la autoevaluación de desempeño.

HIPÓTESIS TENTATIVA

Aparecen inquietudes que se generan en relación a la configuración en una identidad como estudiante universitario y como estudiante de Letras.

¿quién soy acá adentro? ¿cómo debo ser/hacer?

Se pueden traducir como pares de tensiones

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS

❖ -TENSIONES

- ❖ Lo viejo / lo nuevo (*lo que se trae vs. Lo que se viene a ser/hacer*)
- ❖ Obligación / placer
- ❖ Géneros académicos / otros géneros
 - ❖ Literacidad académicas
 - ❖ **Literacidad literaria (particular en las Carreras de Letras)**
 - ❖ Literacidades vernáculas

ENTREVISTAS SEMIESTRUCTURADAS: INSTRUMENTO COMPLEMENTARIO (2020)

- Centradas en el diario (conversación en torno al texto-Lillis) Se valoriza la situación como un encuentro que retoma y resignifica al diario
- Revisita la experiencia. Implica volver a los diarios con una trayectoria realizada y pensarlos desde ahí. Genera nuevas narrativas en primera persona. (reflexividad/resignificación de la experiencia)
- No directividad
- Investigación colaborativa. (el entrevistado elabora sus propias hipótesis con el investigador. Co-investigador,

SELECCIÓN DE ENTREVISTADOS

- ❖ Cantidad de estudiantes: 10 (a considerar)
- ❖ Criterio: Perfiles diversos manifestados en los diarios según sus vínculos con las prácticas de lectura y escritura/modos manifestar agencia.



DISEÑO DE ENTREVISTA

- ❖ Alrededor de la historia de literacidad de cada estudiante
- ❖ Alrededor de la lectura del diario



Diseño de preguntas específicas
para cada sujeto



BIBLIOGRAFÍA

Barton, David y Mary Hamilton (2004 [1998]) *La literacidad entendida como práctica social*. En V. Zavala, M. Niño-Murcia and P. Ames (eds.) *Escritura y Sociedad: Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas* (109-139). Lima: Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.

Suresh Canagarajah y Yumi Matsumoto (2016) Negotiating voice in translingual literacies: from literacy regimes to contact zones, *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, publicación electrónica, URL: <http://dx.doi.org/10.1080/01434632.2016.1186677>

Ivanič, Roz (1998). *Writing and identity*. London: John Benjamins.

Ivanič, Roz (2006). Language, learning and identification. en R. Kiely, P. Rea-Dickens, H. Woodfield, & G. Clibbon (Eds.), *Language, culture and identity in applied linguistics*. London: Equinox. pp. 7-29

Ivanič, Roz, Rochard Edwards, Candice Satchwell y June Smith (2007) Possibilities for pedagogy in Further Education: Harnessing the abundance of literacy



BIBLIOGRAFÍA (CONT.)

- Lea, Mary y Brian Street (1998) Student writing in higher education: an academic literacies approach, *Studies in Higher Education*, 23(2), 157-172
- Lillis, T. (2001). *Student Writing: Access, Regulation, Desire*. Londres: Taylor y Francis.
- Lillis, T. (2008). Ethnography as method, methodology, and “Deep Theorizing” closing the gap between text and context in academic writing research. *Written communication*, 25(3), 353-388.
- Street, Brian y Joanna Street (2004 [1991]) La escolarización de la literacidad. En V. Zavala, M. Niño-Murcia and P. Ames (eds.) *Escritura y Sociedad: Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas* (181-210). Lima: Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú.
- Zavala, V. (2011). La escritura académica y la agencia de los sujetos. *Cuadernos Comillas*, (1); 52-66.
- Zavala, Virginia (2020) ¿Códigos o prácticas? Una reflexión sobre el lenguaje desde la educación intercultural bilingüe en el Perú. M. Niño-Murci, V. Zavala y S. de los heros (eds.) *Hacia una sociolingüística crítica* (303-334). Lima: Instituto de Estudios Peruanos

